

Campagnolo®



THREADLESS HEADSET

I La Campagnolo declina ogni responsabilità per qualsiasi uso improprio o manomissione di qualsiasi suo prodotto.

La Campagnolo declina ogni responsabilità per operazioni di montaggio, smontaggio e manutenzione non conformi al presente foglio istruzioni.

GB Campagnolo declines all responsibilities for any improper use or tampering of the products.

Campagnolo declines all responsibilities concerning fitting and maintenance operations not shown in this instruction sheet.

D Die Firma Campagnolo haftet nicht für Schäden, die durch den unvorschriftsmäßigen Gebrauch des Produktes hervorgerufen werden.

Die Firma Campagnolo haftet nicht für Montage- und Wartungsvorgänge, die nicht den vorliegenden Gebrauchsanweisungen entsprechen.

F Campagnolo décline toute responsabilité relative à une mauvaise utilisation ou altération de n'importe quel de ses produits.

Campagnolo décline toute responsabilité relative à des opérations de montage, démontage et manutention non conformes au présent mode d'emploi.

E La Campagnolo declina toda responsabilidad por cualquier uso impropio o mal trato del producto.

La Campagnolo declina toda responsabilidad por operaciones de montaje y mantenimiento no previstas en el presente folleto de instrucciones.

NL Belangrijk: Gebruik bij montage en onderhoud uitsluitend Campagnolo smeermiddelen.

Campagnolo wijst iedere verantwoordelijkheid voor het niet naar behoren functioneren van haar onderdelen, van de hand, voor zover veroorzaakt door oneigenlijk gebruik en/of ondeugdelijke montage en afstelling.



I ATTENZIONE: PRIMA DI PROCEDERE AL MONTAGGIO, LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO LIBRETTO DI ISTRUZIONI.

GB ATTENTION: BEFORE INSTALLING READ THIS INSTRUCTION BOOK CAREFULLY.

D WICHTIG: VOR MONTAGEBEGINN VORLIEGENDES BEDIENUNGSHEFT SORGFÄLTIG DURCHLESEN.

F ATTENTION: AVANT DE PROCEDER AU MONTAGE, LIRE ATTENTIVEMENT CE MODE D'EMPLOI.

E ATENCION: ANTES DE PROCEDER AL MONTAJE, LEER ATENTAMENTE ESTE LIBRETO DE INSTRUCCIONES.

NL BELANGRIJK: LEES DEZE HANDLEIDING NAUWKEURIG DOOR ALVORENS OVER TE GAAN TOT DE MONTAGE GREPEN.

Campagnolo



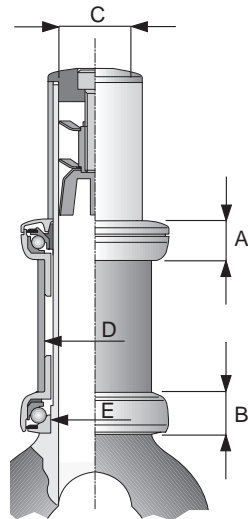
INDICE - CONTENTS - INHALTSVERZEICHNIS - INDEX - INDICE - INHOUD



- 1 - SPECIFICHE TECNICHE - TECHNICAL SPECIFICATIONS - TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES - ESPECIFICACIONES TECNICAS - TECHNISCHE SPECIFICATIES...**Pag.05**
- 2 - PREPARAZIONE DEL TELAIO E DELLA FORCELLA - PREPARATION OF FRAME AND FORK - VORBEREITUNG VON RAHMEN UND GABEL - PREPARATION DU CADRE ET DE LA FOURCHE - PREPARACION DEL CUADRO Y DE LA GUIA - PREPAREREN VAN FRAME EN VORK...**Pag.06**
- 3 - LUNGHEZZA FORCELLA - STEERER TUBE LENGTH - GABELSCHAFTLÄNGE - LONGUEUR DE LA FOURCHE - LONGITUD DE LA GUIA - LENGTE STUURBUIS**Pag.08**
- 4 - MONTAGGIO - INSTALLATION - MONTAGE - MONTAGE - MONTAJE - INSTALLATIE.....**Pag.10**



1 - SPECIFICHE TECNICHE - TECHNICAL SPECIFICATIONS - TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES - ESPECIFICACIONES TECNICAS - TECHNISCHE SPECIFICATIES



	A	B	C	D	E
Ø 1"	12	12.5	22 - 22.2	30.2	26.4
Ø 1 1/8"	12	12.5	25.4	34	30

Fig. 1

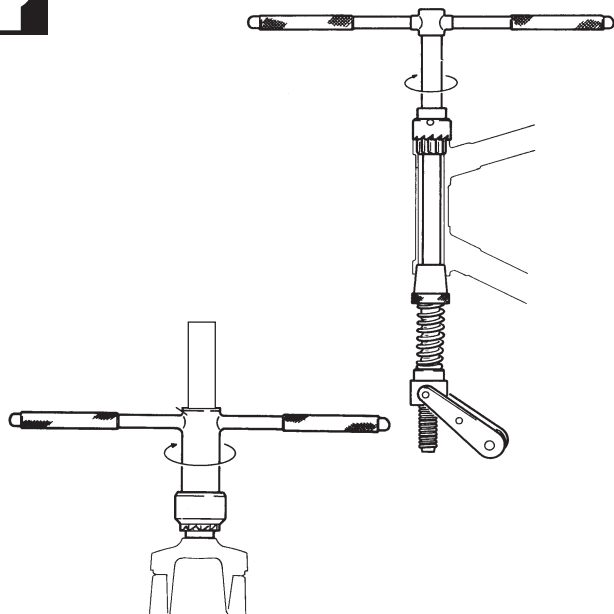


Fig. 2



I 2 - PREPARAZIONE DEL TELAIO E DELLA FORCELLA:

• Effettuare le lavorazioni sul telaio e sulla forcella per garantire la perfetta complanarità tra le calotte e il cono forcella utilizzando frese di diametro adeguato alla serie sterzo che si intende installare (Es: utensili Campagnolo UT-HS030 e UT-HS090 per Ø1").

GB 2 - PREPARATION OF FRAME AND FORK:

• All work on the frame and the fork should be performed in a manner which ensures perfect co-planarity between the cups and the fork con using milling tools of suitable diameter for the headset model you intend to install (e.g.: Campagnolo tools UT-HS030 and UT-HS090 for Ø1").

D 2 - VORBEREITUNG VON RAHMEN UND GABEL:

• - Um absolute Ebenheit zwischen Kalotten und der Gabelkonus zu gewährleisten, müssen Rahmen und Gabel je nach Steuersatz, der installiert werden soll, mit Fräsern von entsprechendem Durchmesser nachbearbeitet werden (z.B.: Campagnolo-Werkzeuge UT-HS030 und UT-HS090 für Ø1").

F 2 - PREPARATION DU CADRE ET DE LA FOURCHE:

• Effectuer sur cadre et fourche l'usinage nécessaire à garantir la parfaite complanarité entre les cuvettes et la bague cuvette inférieure en utilisant des fraises d'exact diamètre par rapport au jeu de direction qu'on veut monter. (Ex. outils Campagnolo UT-HS030 et UT-HS090 per Ø1").

E 2 - PREPARACION DEL CUADRO Y DE LA GUIA:

• Realizar las operaciones de preparación del cuadro y de la horquilla para garantizar la perfecta complanaridad entre las cazoletas y el cono de la horquilla utilizando fresas de diámetro adecuado según la dirección que se desee instalar (Ej: utensilio Campagnolo UT-HS030 y UT-HS090 para Ø1").

NL 2 - PREPAREREN VAN FRAME EN VORK:

• Alle werkzaamheden aan frame en voorvork dienen te worden uitgevoerd met gereedschap dat er voor zorgt dat er een perfecte samenhang ontstaat tussen cups en vork. Gebruik altijd snijgereedschap dat overeenkomt met de diameter van het balhoofstel dat u wilt monteren (b.v.: Campagnolo gereedschap UT-HS030 en UT-HS090 voor 1" diameter).

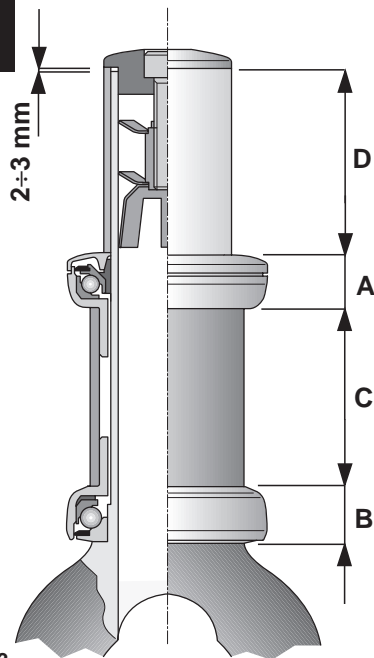


Fig. 3



$$A = 12$$

$$B = 12,5$$

Campagnolo



I 3 - LUNGHEZZA FORCELLA:

- Per calcolare la lunghezza, utilizzare la tabella a fianco: la lunghezza del canotto sarà uguale all'altezza dell'attacco manubrio(D) + A + B +

C meno 2÷3 mm

ATTENZIONE: Utilizzare solo tubi forcelle non filettati.



GB 3 - STEERER TUBE LENGTH:

- To calculate the length, refer to the table at the side: the length of the steerer tube is equal to the height of the headset fitting (D) + A + B + C less 2-3 mm

ATTENTION: Only use forks with unthreaded steerer tubes.

D 3 - GABELSCHAFTLÄNGE:

- Zur Berechnung der Länge ist die nebenstehende Tabelle zu verwenden: Die Länge des Gabelschafts ist gleich wie die Höhe des Lenkeranschlusses (D) + A + B + C minus 2-3 mm.

WICHTIG: nur Gabeln mit gewindelosem Gabelschaft verwenden.

F 3 - LONGUEUR DE LA FOURCHE:

- Afin de calculer la longueur, utilisez le tableau ci-contre: la longueur du pivot sera égale à l'hauteur de la potence (D) + A + B + C moins 2-3 mm.

ATTENTION: Utiliser seulement tubes de fourche non filetés.

E 3 - LONGITUD DE LA GUIA:

- Para calcular la longitud del tubo de la horquilla, utilizar la tabla al lado: la longitud del tubo de la horquilla será igual a la altura de la tija de manillar (D) + A + B + C menos 2÷3 mm

ATENCION: Utilizar sólo tubos de guía no roscados.

NL 3 - LENGTE STUURBUIS:

- Voor het berekenen van de lengte gebruikt u bijgaande tabel. De lengte van de buis is gelijk aan de hoogte van de balhoofd bevestiging (D) + A + B + C min 2 à 3 mm.

N.B. Gebruik alleen stuurbuis zonder draad.

Campagnolo

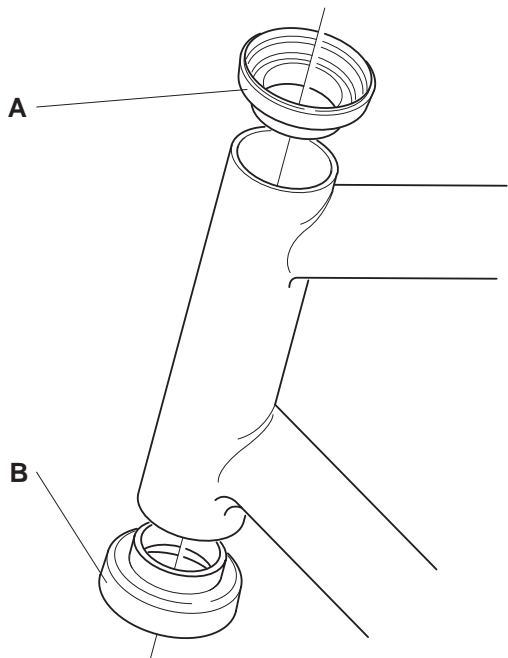


Fig. 4



I ATTENZIONE:

Durante il montaggio delle calotte sul telaio, prestare attenzione a montare la calotta più bassa (A - Fig. 4) nella parte superiore del telaio. La calotta più alta (B - Fig. 4) va montata nella parte inferiore del telaio.

GB ATTENTION:

While assembling headset cups to the frame's head-tube, make sure that the narrower headset-cup (A - Fig. 4) is fit into the upper end of the head tube; the wider cup (B - Fig. 4) is placed into the lower end of the head tube.

D WICHTIG:

Bei Einpresen der Lagerschalen im Steuerrohr überprüfen, daß die niedrige Lagerschale (A - Abb. 4) im oberen Steuerrohrende und die höhere der beiden Lagerschalen (B - Abb. 4) im unteren Steuerrohrende eingepreßt wird.

F ATTENTION:

Durant le montage des cuvettes sur le cadre faire attention à monter la cuvette la plus basse (A - Fig. 4) dans la partie supérieure du cadre. La cuvette la plus haute (B - Fig. 4) se monte dans la partie inférieure du cadre.

E ATENCION:

Al montar los casquillos en el cuadro, prestar atención a montar el casquillo más bajo (A - Fig. 4) en la parte superior del cuadro, mientras que el casquillo más alto (B - Fig. 4) se coloca en la parte inferior del cuadro.

NL N.B.:

De smalle cup (A - Fig. 4) komt aan de bovenzijde van de balhoofdbuis. De wijde cup (B - Fig. 4) komt aan de onderzijde van de balhoofdbuis.

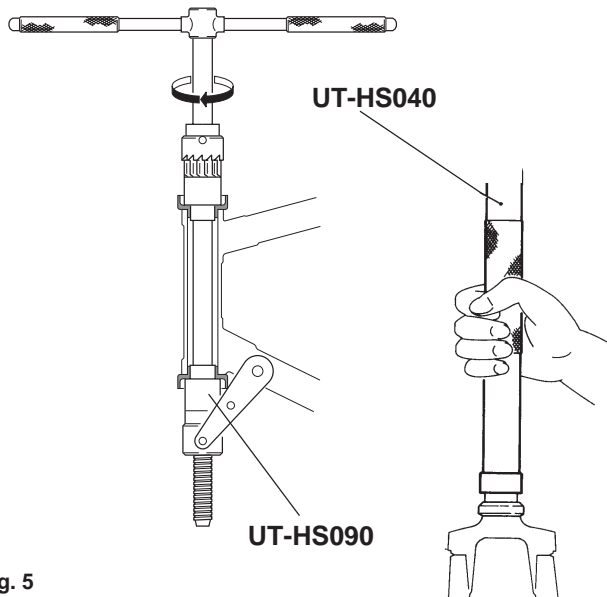


Fig. 5



I 4 - MONTAGGIO:

- Dopo avere effettuato il piantaggio delle calotte e del cono forcella come illustrato, procedere al montaggio completo della serie sterzo: lubrificare abbondantemente i cuscinetti e le piste sfere con grasso di qualità.

GB 4 - INSTALLATION:

- After setting fork race and pressing headset cups into head tube as illustrated on p.10 & 12, install remaining headset parts; grease races and ball bearings abundantly.

D 4 - MONTAGE:

- Nach Einpressen der Lagerschalen und Aufschlagen des Gabelkonus (siehe Abbildung auf Seite 12), die restlichen Teile des Steuersatzes montieren; Kugellager und Kugelaufflächen reichlich einfetten.

F 4 - MONTAGE:

- Après avoir effectué l'emmanchement des cuvettes et cône de fourche comme illustré, procéder au montage complet de la direction: graisser en abondance les roulements et pistes.

E 4 - MONTAJE:

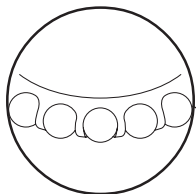
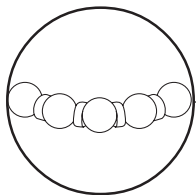
- Una vez fijados los casquillos y el cono de la guía como indicado, montar todo el juego de dirección y lubricar abundantemente los cojinetes y los aros de rodadura.

NL 4 - INSTALLATIE:

- Nadat vorkonus is gemonteerd en de cups in de balhoofdbuis zijn geperst kunnen de overblijvende balhoofdonderdelen worden geïnstalleerd. De conussen en lagers dienen goed te worden ingevet.



1" - Ø 3,96 mm
1 1/8" - Ø 3,96 mm



1" - Ø 4,76 mm
1 1/8" - Ø 3,96 mm

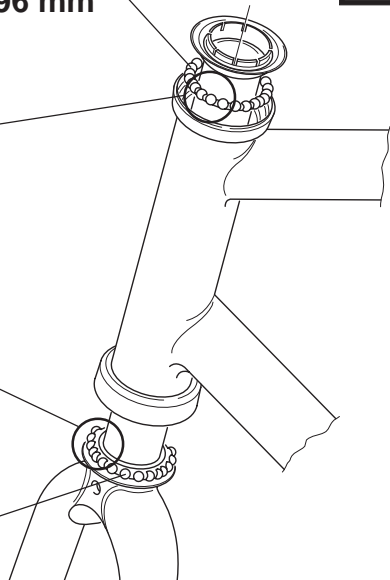


Fig. 6



I • Procedere al montaggio dei cuscinetti (attenzione la gabbietta sfere superiore va montata con le sfere rivolte verso l'alto e dunque in senso opposto a quella inferiore), del cono superiore e dell'elemento di registrazione in resina come illustrato.

GB • Install bearings (pay attention to place the upper bearing retainer with bearing balls on the top, i.e. contrarily to the lower bearing retainer), upper cone and the plastic adjusting ring as illustrated.

D • Kugelhalter (Vorsicht: oberer Kugelhalter mit nach oben gerichteten-, unterer Kugelhalter mit nach unten gerichteten Kugeln) und verstellbaren Konus, wie auf Seite 14 abgebildet, einsetzen.

F • Procéder au montage des roulements (attention que la cage à billes supérieure se monte avec les billes dirigées vers le haut et donc en sens contraire à celle inférieure), le cône supérieur et l'élément de réglage en résine comme illustré.

E • Ahora montar los cojinetes (teniendo cuidado porque la jaula de bolas superior se monta con éstas dirigidas hacia arriba y, por tanto, en dirección contraria a la inferior), el cono superior y la pieza de calibrado en resina como se indica en la figura.

NL • Installer de lagers, (de bovenste lagerkooi tegen de bovenkant tegen-over het onderste lager) bovenste conus en plastic afstelhuls zoals geïllustreerd.

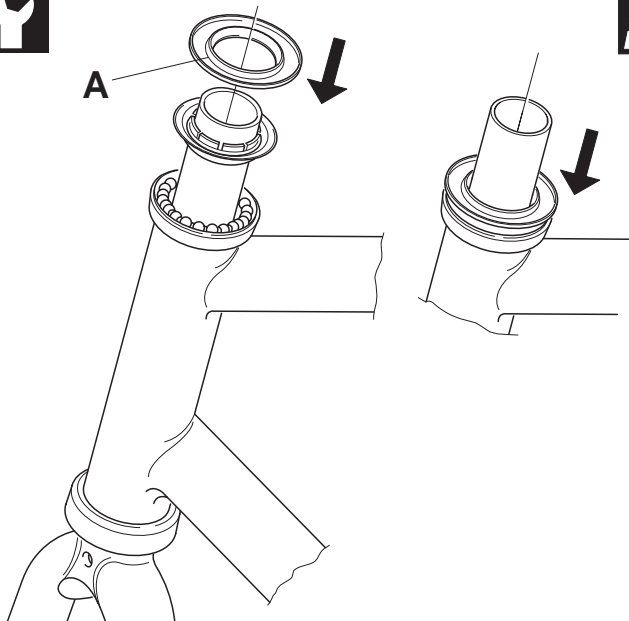


Fig. 7



I • Prendere il coperchio cono superiore "A" e montarlo in senso contrario sul tubo forcella e spingere fino in fondo l'elemento di registrazione in resina come illustrato.

GB • Use bearing cover "A" (turned upside-down) to press plastic adjuster firmly down over steerer tube as illustrated.

D • Mit um 180° gedrehten Schutzdeckel "A" des oberen Konus (siehe Abbildung Seite 16) den Kunststoffjustagering zur Gänze nach unten drücken.

F • Prendre le couvercle cône supérieur "A" et le monter à l'envers sur le tube de fourche et pousser à fond l'élément de réglage en résine comme illustré.

E • Montar la tapa del cono superior "A" en sentido contrario sobre el tubo de la guía y empujar hasta el fondo la pieza de calibrado en resina, tal como se indica.

NL • Gebruik lagerbeschermer "A" om de plastic afstelhuls over de stuurbuis te kunnen duwen.

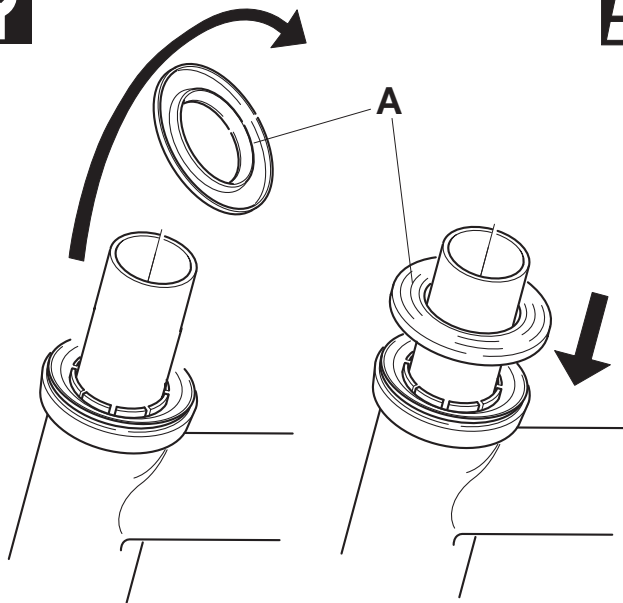


Fig. 8



I • Una volta in posizione l'elemento in resina, rimuovere il coperchio cono superiore "A" e rimontarlo sul tubo forcella nella sua posizione normale di lavoro come illustrato.

GB • After having installed the plastic adjuster, remove bearing cover "A", turn it right side up and place it over upper headset cup as illustrated on p.18.

D • Nachdem der Kunststoffring in die richtige Stellung geführt wurde, Konusdeckel "A" abnehmen, um drehen und wie abgebildet endgültig auf die obere Lagerschale setzen.

F • Une fois que l'élément en résine est positionné, ôter le couvercle cône supérieur "A" et le remonter sur le tube de fourche dans sa position normale de travail comme illustré.

E • Una vez que dicha pieza en resina esté bien puesta, quitar la tapa del cono superior "A" y volver a montarla en el tubo de la guía, en su posición normal de trabajo, según la ilustración.

NL • Nadat de afstelhuls is geïnstalleerd, draai de lagerbeschermer "A" om, en plaats de lagerbeschermer op de bovenste balhoofdcup zoals geïllustreerd op pagina 18.

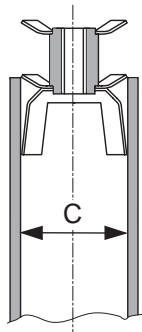
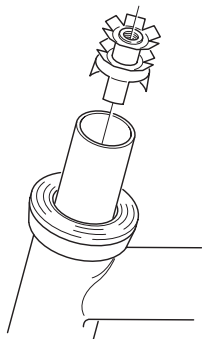


Fig. 9

I ATTENZIONE: il dado di registrazione fornito non può essere installato in forcelle con tubo sterzo in carbonio in quanto ne potrebbe causare il danneggiamento o la rottura.

- Assicurarsi che il diametro del tubo sterzo della forcella (C - Fig. 9) sia adatto a quello della serie sterzo come indicato a pagina 5.
- Il montaggio del dado di registrazione all'interno del tubo forcella è facilitato grazie a delle guide (tre) posizionate nella sua parte inferiore. Posizionarlo all'interno del tubo come illustrato.

GB CAUTION: the adjustment nut supplied cannot be installed in forks with the headset tube in carbon fiber since this may cause damage or failure.

- Make sure that the diameter of the headset tube of the fork (C - Fig. 9) matches that of the headset model as shown on page 5.
- The 3 guiding extensions placed underneath the star-shaped expandable adjusting nut help to insert it correctly into the steerer tube. Fit the mentioned expansion nut as illustrated on p.20.



D ACHTUNG: Die mitgelieferte Einstellmutter kann bei Gabeln mit Carbon-Gabelschaftrohr nicht installiert werden, da dieses dadurch beschädigt werden oder brechen könnte.

- Stellen Sie sicher, dass der Durchmesser des Gabelschaftrohrs (C - Abb. 9) zu demjenigen des Steuersatzes, so wie auf Seite 5 angegeben, passt.
- Dank der 3 unterhalb der Expander Mutter angebrachten Führungselemente, kann besagter Expanderstern problemlos in den Gabelschaft eingepresst werden (siehe Abb. 9).

F ATTENTION: l'écrou de réglage que vous avez trouvé dans l'emballage ne peut pas être monté sur des fourches avec pivot en carbone, puisque il pourrait en causer l'endommagement ou même pire la rupture.

- Assurez-vous que le diamètre du pivot (C - Fig. 9) soit le même que le jeu de direction, comme indiqué à page 5.
- Le montage de l'écrou de réglage à l'intérieur du tube de fourche est facilité grâce à des guides (trois) positionnées dans sa partie inférieure. Le positionner sur le tube de fourche comme illustré.

E ATENCION: la tuerca de ajuste distribuida no se puede instalar en horquillas con tubo de carbono ya que podría dañarlo o crear su rotura.

- Asegurarse que el diámetro del tubo de la horquilla (C - Fig. 9) sea el adecuado para la dirección elegida como se indica en la página 5.
- Gracias a las tres guías colocadas en la parte inferior del tubo, resulta más fácil montar la tuerca de ajuste. Meter ésta dentro del tubo como se ilustra en la figura.

NL ATTENTIE: De bijgeleverde klemmoer kan niet worden gebruikt in combinatie met een carbon vorkbuis.

- Dit kan leiden tot beschadiging of ongeval! Overtuig uzelf ervan dat de diameter van de vorkbuis (C - Fig. 9) overeenkomt met het balhoofdmodel, zoals is aangegeven op pag. 5.
- De 3 geleidende uitenden geplaatst onder de stervormige afstelbout zorgen ervoor dat de afstelbout op de juiste wijze in de stuurbuis komt, zoals geïllustreerd op pagina 20.



UT-HS100

20

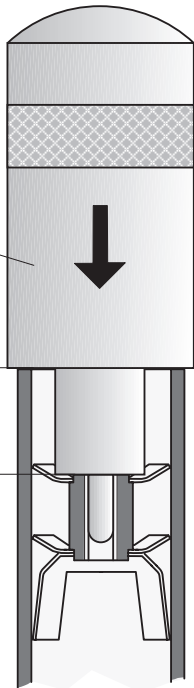


Fig. 10



I • Il dado di registrazione deve essere posizionato a 20 mm dalla fine del tubo forcella. Per questa operazione è consigliato l'utilizzo dell'attrezzo Campagnolo UT-HS100 (venduto separatamente) come illustrato.

GB • The expandable adjusting nut must be placed 20 mm below the upper end of the steerer tube. For easy assembly it is recommended to use the illustrated special Campagnolo tool UT-HS100 (not included).

D • Die Expander Mutter sitzt richtig, wenn sie 20 mm unterhalb des oberen Gabelschaftsendes liegt. Zur Erleichterung der Montage empfiehlt sich die Anwendung des abgebildeten Campagnolo Spezialwerkzeugs UT-HS100 (nicht inbegriffen).

F • L'écrou de réglage doit être positionné à 20 mm de la fin du tube de fourche. Pour cette opération il est fortement conseillé d'utiliser l'outil Campagnolo UT-HS100 (vendu séparément) comme illustré.

E • Esta tuerca de ajuste hay que meterla hasta 20 mm del final del tubo de la guía, con el auxilio, como se aconseja, de la herramienta Campagnolo UT-HS100 (que se vende por separado), como en la figura.

NL • De afstelhuls moet 20 mm onder de bovenzijde van de stuurbuis te worden geplaatst. Hierbij wordt aanbevolen het speciale Campagnolo gereedschap UT-HS100 te gebruiken (niet bijgesloten).

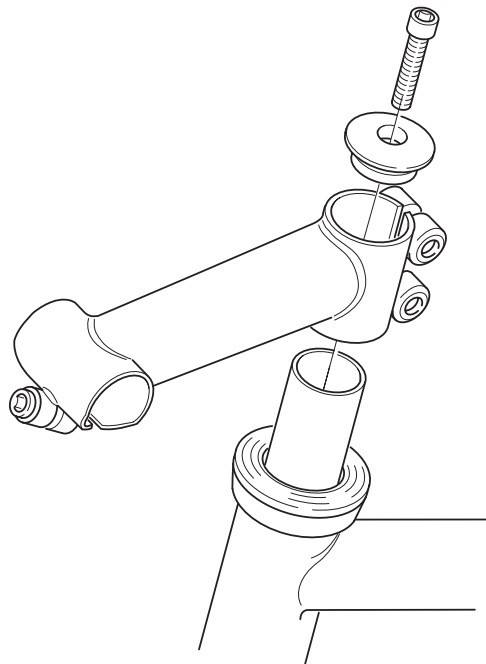


Fig. 11



I • Procedere al montaggio dell'attacco manubrio (dopo una leggera lubrificazione del tubo forcella), del tappo sterzo e della vite di registrazione: appoggiare l'attacco manubrio sulla calotta superiore registrabile.

GB • After slightly lubricating steerer tube, install handlebar-stem, steerer tube-cap and adjusting bolt: press stem firmly down over the cover of the upper headset-cup.

D • Nun Lenkervorbau aufsetzen (vorher Gabelschaft leicht einschmieren), Abschlußkappe und Stellschraube montieren, wobei der Lenkervorbau an die Abdeckung des oberen Lenkungslagers gedrückt wird.

E • Procéder au montage de la potence (après lubrification du tube de fourche), du bouchon de direction et de la vis de réglage: la potence doit venir en appui sur la cuvette réglable supérieure.

F • Montar ahora la unión del manillar (tras haber lubricado el tubo de la guía), el tapón de la dirección y el tornillo de ajuste; apoyar la unión del manillar sobre el casquillo superior regulable.

NL • Nadat de stuurbuis licht is ingevet kunnen de stuurpen, het kapje en de afstelbout worden geïnstalleerd. Duw de stuurpen stevig over de bescherming van de bovenste balhoofdcup.



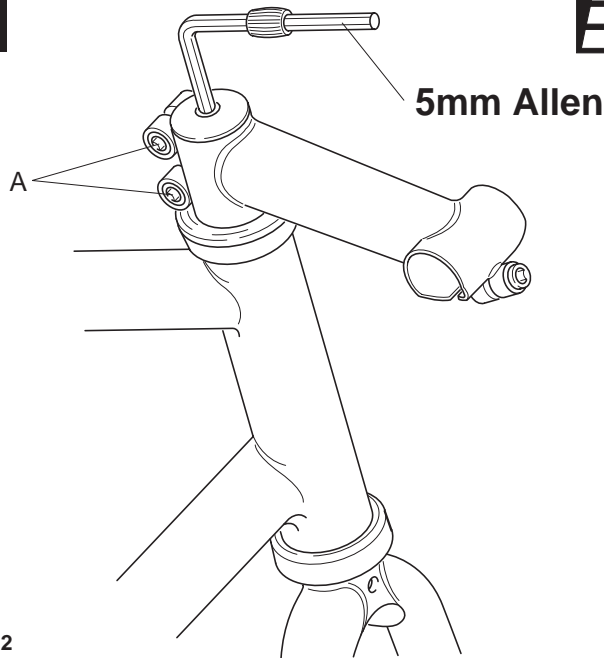


Fig. 12



I • Prima di procedere al serraggio delle viti dell'attacco sterzo (A - Fig. 12) effettuare la registrazione della serie sterzo, avvitando la vite di registrazione (chiave a brugola da 5 mm) finché la forcella ruota liberamente, ma senza gioco.

GB • Before tightening the headset fitting screws (A - Fig. 12), adjust the headset by tightening the adjustment screw (5 mm Allen wrench) until the fork rotates freely but without play.

D • Bevor Sie die Schrauben für den Lenkeranschluss festziehen (A - Abb. 12), sollten Sie die Lager durch Anziehen der Einstellschraube einstellen (5-mm-Sechskantschlüssel), bis die Gabel frei, aber ohne Spiel dreht.

F • Avant de procéder au serrage des vis de la potence (A - dessin 12) effectuer le réglage du jeu, en vissant la vis de réglage à l'aide d'une clé allen de 5mm, jusqu'à mettre le jeu à zéro. Vérifiez que la fourche tourne librement.

E • Antes de apretar los tornillos de la tija de manillar (A - Fig. 12) efectuar el ajuste de los cojinetes, girando el tornillo de ajuste. (llave allen de 5 mm) de manera que la horquilla gire libremente, pero sin holgura.

NL • Alvorens de balhoofd bevestigingsschroeven aan te draaien (A - Fig. 12), dient u het balhoofd af te stellen met behulp van de afstelschroef (5 mm imbusleutel). De vork dient makkelijk, maar zonder speling, rond te kunnen draaien.

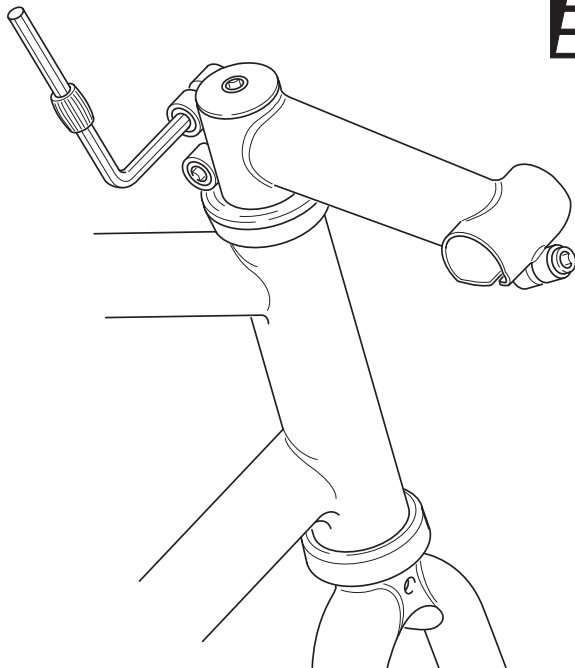


Fig. 13



I • Una volta realizzata la registrazione dello sterzo, bloccare l'attacco manubrio in posizione sul tubo forcella attraverso le viti di serraggio.

GB • After adjusting bearings, set stem in correct position and tighten stem fixing bolts.

D • Nach erfolgter Steuersatzjustage, Lenkervorbau in Fahrtrichtung stellen und durch Anziehen der Befestigungsschrauben am Gabelschaft befestigen.

E • Une fois réalisé le réglage de la direction, bloquer la potence en position sur le tube de fourche avec les vis de serrage.

F • Tras haber ajustado la dirección, fijar la unión del manillar en posición, en el tubo de la guía, con los tornillos de sujeción puestos en su parte posterior.

NL • Nadat het balhoofd is afgesteld kunt u de stuurpen in de juiste positie zetten en vastzetten.

CAMPAGNOLO s.r.l.

VIA DELLA CHIMICA, 4
36100 VICENZA - ITALIA
TEL.: +39-0-444-225500
FAX: +39-0-444-225400

Web site: www.campagnolo.com

E-mail: campagnolo@campagnolo.com

CAMPAGNOLO DEUTSCHLAND gmbh

AN DER SCHUSTERINSEL 15
51379 LEVERKUSEN - GERMANY
TEL.: +49-2171-72430
FAX: +49-2171-724315

E-mail: campagnolo@campagnolo.de

CAMPAGNOLO FRANCE sarl

B.P. 148 - 42163 ANDREZIEUX
BOUTHEON CEDEX - FRANCE
TEL.: +33-477-556305
FAX: +33-477-556345

E-mail: campagnolo@campagnolo.fr

CAMPAGNOLO USA inc.

2105-CAMINO VIDA ROBLE
CARLSBAD - CA 92009 - USA
TEL.: +1-760-9310106
FAX: +1-760-9310991

E-mail: info@campagnolousa.com

CAMPAGNOLO LATINO

AMERICANA cml. Ltda.

AV. DR. ANTONIO ÁLVARO 330
CONJ. 72 - SANTO ANDRÉ
CEP 09030-520 - SÃO PAULO/SP
BRASIL

TEL.: +55-11-38629010

FAX: +55-11-38629010

E-mail: campagnolo@macbbs.com.br

CAMPAGNOLO IBERICA s.l.

PINTOR JESUS APELLANIZ, 17
01008 VITORIA - SPAIN
TEL.: +34-(9)-45-222504
FAX: +34-(9)-45-244007

E-mail: campagnolo@campagnolo.es

TECHNICAL ASSISTANCE

• ITALY

TEL.: +39-0-444-225600

E-mail: custser@campagnolo.com

• GERMANY

TEL.: +49-2171-7243-20

E-mail: campagnolo@campagnolo.de

• U.S.A.

TEL.: +1-760-9310106

E-mail: info@campagnolousa.com

